

St. James' Settlement Wanchai Integrated Family Service Centre	聖雅各福群會灣仔綜合家庭服務中心
St. James' Settlement	聖雅各福群會
Eastern and Wan Chai District	東區及灣仔區

Enquiries : 2835 4342	查詢電話 : 2835 4342
Fax : 2833 9940	傳真 : 2833 9940
Email : csoffice@sjs.org.hk	電郵 : csoffice@sjs.org.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts at Hung Hing Road - Ends at Tai Hang Road	- 由鴻興道開始 - 至大坑道止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts at the junction of Tai Hang Road & Blue Pool Road - Ends at Aberdeen Upper Reservoir	- 由大坑道及藍塘道交界開始 - 至香港仔上水塘止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Starts from Aberdeen Reservoir Road - Ends at Lung Wui Road	- 由香港仔水塘道開始 - 至龍匯道止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Starts at Lung Wui Road - Ends at Hung Hing Road	- 由龍匯道開始 - 至鴻興道止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
--	----------

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
A	The Avenue	囍匯
B	Bamboo Grove Beverly Hills	竹林苑 比華利山
C	Carolin Garden Causeway Centre Chun Fai Building	加路連花園 灣景中心大廈 春暉大廈
E	Elizabeth House	伊利莎伯大廈
H	Harmony Mansion	齊安大廈
K	Kwong Sang Hong	廣生行
L	Li Chit Gardens The Leighton Hill L'wanchai	李節花園 禮頓山 壹嘉
O	The Oakhill One Wanchai	萃峰 壹環
P	Park Place Phoenix Court	雅柏苑 鳳凰閣
R	Royal Court	皇朝閣
S	Shiu Fai Terrace Garden Southorn Garden Star Crest	肇輝臺花園 修頓花園 星域軒
T	Trafalgar Court	大寶閣
V	Villa Lotto Villa Rocha	樂陶苑 樂翠台
W	Wah To Building	華都樓
Z	The Zenith	尚翹峰

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
A	Amoy Street Anton Street Arsenal Street	廈門街 晏頓街 軍器廠街

B	Black's Link Blue Pool Road (No. 1 - 154) Boradwood Road Bowen Drive Bowen Street Bowrington Road Bullock Lane Burrows Street	布力徑 藍塘道 (1 至 154 號) 樂活道 寶雲徑 寶雲道 寶靈頓道 普樂里 巴路士街
C	Canal Road East Canal Road West Caroline Hill Road (odd no.: No. 77 onwards) Chan Tong Lane Cheong Ming Street Cheung Tak Lane Cross Street	堅拿道東 堅拿道西 加路連山道 (單數：由 77 號起) 陳東里 昌明街 祥德里 交加街
E	Expo Drive Expo Drive Central Expo Drive East	博覽道 博覽道中 博覽道東
F	Fenwick Street Fleming Road Fung Fai Terrace Fung Wong Terrace Foo Ming Street Fuk Kwan Avenue	分域街 菲林明道 鳳輝臺 鳳凰臺 富明街 福群道
G	Gloucester Road (No. 1 - 254) Green Lane Gresson Street	告士打道 (1 至 254 號) 箕璉坊 機利臣街
H	Harbour Drive Harbour Road Harcourt Road Hau Fung Lane Hawthorn Road Heard Street Hennessy Road (No. 1 - 484) Hing Wan Street	海灣徑 海灣道 夏慤道 厚豐里 荷塘道 克街 軒尼詩道 (1 至 484 號) 慶雲街

	Hip Woo Lane Houston Street Hung Hing Road Hysan Avenue (odd no.: No. 1 – 13) (even no.: No. 2 – 4)	協和里 厚誠街 鴻興道 希慎道 (單數：1 至 13 號) (雙數：2 至 4 號)
J	Jaffe Road (No. 1 – 476) Johnston Road	謝斐道 (1 至 476 號) 莊士敦道
K	Kat On Street Kennedy Road (odd no.: No. 9J onwards) (even no.: No. 48 onwards) Kennedy Street King Sing Street King Kwong Street Kwai Shing Lane	吉安街 堅尼地道 (單數：由 9J 號起) (雙數：由 48 號起) 堅彌地街 景星街 景光街 桂成里
L	Landale Street Lee Garden Road (odd no.: No. 49 - 69) Lee Tung Street Leighton Road (odd no.: No. 1 – 101) (even no.: No. 2 – 66) Li Chit Street Li Kwan Avenue Link Road Lockhart Road (odd no.: No. 1 – 483) (even no.: No. 2 – 486) Luard Road Lung On Street	蘭杜街 利園山道 (單數：49 至 69 號) 利東街 禮頓道 (單數：1 至 101 號) (雙數：2 至 66 號) 李節街 利群道 連道 駱克道 (單數：1 至 483 號) (雙數：2 至 486 號) 盧押道 隆安街
M	Marsh Road Morrison Hill Road Moon Street	馬師道 摩理臣山道 月街
O	O'Brien Road On Lok Lane Oi Kwan Road	柯布連道 安樂里 愛群道

P	Percival Street (all odd nos.) Po Shin Street	波斯富街 (所有單數) 普善街
Q	Queen's Road East	皇后大道東
R	Russell Street	羅素街
S	Salvation Army Street Sam Pang Street Sau Wa Fong Schooner Street Shan Kwong Road Sharp Street East Sharp Street West Shek Kai Lane Shing Woo Road Ship Street Shiu Fai Terrace Sik On Street Sing Woo Crescent Sing Woo Road Sports Road Spring Garden Street St Francis Street St Francis Yard Star Street Stewart Road Stone Nullah Lane Stubbs Road Sun Street Swaton Street	救世軍街 三板街 秀華坊 捷船街 山光道 霎東街 霎西街 石溪里 成和道 船街 肇輝臺 適安街 成和坊 成和道 體育道 春園街 聖佛蘭士街 進教圍 星街 史釗域道 石水渠街 司徒拔道 日街 汕頭街
T	Tai Hang Road (odd no.: No. 325 onwards) (even no.: No. 4 onwards) Tai Wo Street Tai Wong Street East Tai Wong Street West Tai Yuen Street Tang Lung Street	大坑道 (單數：由 325 號起) (雙數：由 4 號起) 太和街 大王東街 大王西街 太原街 登龍街

	Thomson Road Tien Poa Street Tin Lok Lane Tonnochy Road Triangle Street Tsap Tseung Street Tsoi Tak Street Tsui Man Street Tsun Yuen Street Tung Shan Terrace	譚臣道 天寶街 天樂里 杜老誌道 三角街 集祥街 載德街 聚文街 晉源街 東山臺
V	Ventris Road Village Terrace	雲地利道 山村臺
W	Wan Chai Road Wing Fung Street Wong Nai Chung Road Wong Nai Chung Gap Road (even no.: No. 2 – 14)	灣仔道 永豐街 黃泥涌道 黃泥涌峽道 (雙數：2 至 14 號)
Y	Yat Sin Street Yen Wah Steps Yen Wah Terrace Yik Kwan Road Yik Yam Street Yiu Wa Street Yuen Yuen Street Yuk Sau Street	日善街 賢華街 賢華臺 益群道 奕蔭街 耀華街 源遠街 毓秀街

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	<u>其他</u> (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
H	Happy Valley Recreation Ground Harbour Road Garden Hong Kong Stadium	跑馬地遊樂場 港灣道花園 香港大球場
J	Jockey Club Garden	香港賽馬會花園
M	Morrison Hill Road Playground Monmouth Terrace Playground	摩理臣山道遊樂場 萬茂臺遊樂場

R	Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospital	律敦治及鄧肇堅醫院
S	Southorn Playground	修頓遊樂場
W	Wan Chai Park Wan Chai Sports Ground	灣仔公園 灣仔運動場

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂